



## *Crónicas y testimonios de la presencia hispana en los actuales Estados Unidos (siglos XVI y XVII)*

### **Presentación:**

Los cronistas y las crónicas que se han ocupado del territorio que en la actualidad se corresponde con los Estados Unidos no han sido los que más han atraído la atención de los estudiosos. Ni las poblaciones existentes, ni los procesos de exploración, conquista, evangelización y colonización que allí tuvieron lugar, ni los autores que se han aventurado a escribir sobre el asunto han podido equipararse con sus homónimos de más al sur. Los cronistas que quisieron dejar testimonio de sus experiencias no tuvieron el talento que mostraron los que se ocuparon de narrar las historias sobre las tierras más ricas y pobladas. Tampoco los acontecimientos alcanzaron a ser tan sorprendentes y extraordinarios como lo habían podido ser la conquista de Tenochtitlán o Cuzco, lo que resultaba una dificultad añadida para alcanzar una escritura sobresaliente. Solo algunos relatos aislados, como los de Cabeza de Vaca o el Inca Garcilaso, que escribió sin un conocimiento directo del territorio, poseen una calidad literaria que los equipare con las de las más famosas historias de Indias.

Sin embargo, aunque estas consideraciones pueden explicar que las crónicas sobre lo que hoy son los Estados Unidos no hayan tenido la misma trascendencia de sus equivalentes sobre otros territorios, no deja de ser una situación que dista de ser aceptable. La limitada difusión de tales textos no solo provoca su desconocimiento, lo que ya es de por sí un motivo de insatisfacción, sino que contribuye a obstaculizar la familiaridad con un pasado y unas tierras que cada vez se muestran más ajenos a lo verdaderamente ocurrido. El conocimiento del pasado hispano de más de la mitad de los actuales Estados Unidos resultará más difícil de explicar, como de hecho ya lo está siendo, si no se atiende a las fuentes y a los autores que lo narraron por primera vez.

Con este seminario se trata de propiciar un encuentro con autores que se ocupen de esas crónicas y de los cronistas que las escribieron. La participación de estos expertos no versará solo sobre las historias y relatos sino también sobre sus autores, los contenidos de sus escritos y las ideas que estos contienen. No se trata, por tanto, de centrar el interés en un recordatorio más o menos erudito que propicie la mención y un superficial estudio externo de las obras, sino en ir más allá de esa labor descriptiva y analizar sus contenidos como expresiones de ideas, mentalidades y preocupaciones de sus responsables. Solo de esta manera estaremos en mejores condiciones para darlos a conocer, para transmitir lo que quisieron hacer, lo que lograron y qué repercusión llegaron a tener.

### **Programa**

**Lunes 27 de junio de 2022**

#### **Mesa 1.**

**Hora:** 16h00-18h00 (CEST), UTC +2 Madrid

#### **Link ZOOM:**

<https://us02web.zoom.us/j/84974304835?pwd=bVJxbUNySmRVM0ZZNy9taJYtT0gwdz09>



**Moderación.** Francisco Castilla Urbano. UAH.

**Participantes:**

- Juan Francisco Maura. University of Vermont. Alvar Núñez Cabeza de Vaca, *Nafragios*.
  - Álvaro Baraibar. Universidad Pública de Navarra. Fray Marcos de Niza, *Relación del descubrimiento de las siete ciudades* (1539).
  - Carmen de Mora Valcárcel. Universidad de Sevilla. Pedro de Castañeda de Nájera, *Relación de la jornada de Cibola* (c. 1560-1565).
  - David Arbesú. University of South Florida. Pedro Menéndez de Avilés: *Memorial que hizo el Dr. Gonzalo Solís de Merás*.
- 

**Mesa 2.**

**Hora:** 18h00-20h00 (CEST), UTC +2 Madrid

**Link ZOOM:**

<https://us02web.zoom.us/j/84974304835?pwd=bVJxbUNySmRVM0ZZNy9taJY>

[T0qwdz09](#)

**Moderación.** Francisco Castilla Urbano. UAH.

**Participantes:**

- Raúl Marrero Fente. University of Minnesota. Bartolomé de Flores, *Obra nuevamente compuesta*.
  - Jimena N. Rodríguez. UCLA. *La navegación de Hernando de Alarcón*.
  - Manuel M. Martín Rodríguez. Universidad de California, Merced. Gaspar Pérez de Villagrà, *Historia de la Nueva México* (1610).
- 

**Martes 28 de junio de 2022**

**Mesa 3.**

**Hora:** 16h00-18h00 (CEST), UTC +2 Madrid

**Link ZOOM:**

<https://us02web.zoom.us/j/86204452557?pwd=dJJB2VOU1ZsTm8yRENEMWl>

[rMUUyZz09](#)

**Moderación.** Francisco Castilla Urbano. UAH.

**Participantes:**

- José Antonio Mazzotti. Tufts University. Inca Garcilaso de la Vega, *La Florida del Inca* (1605).
- Belén Navajas Josa. Universidad Francisco de Vitoria. *El Memorial de 1634* de fray Alonso de Benavides.
- Raquel Chang-Rodríguez. City College-Graduate Center, CUNY. P. F. Luis Jerónimo de Oré (C.1619): *Relación de los mártires de la Florida*.
- Charles Moore. Gardner-Webb University. Luis Hernández de Biedma, *Relación del suceso de la jornada que hizo Hernando de Soto, y de la calidad de la tierra por donde anduvo* (1544).



- Carmen Benito-Vessels. Universidad de Maryland. Alonso Gregorio de Escobedo, *La Florida* (c. 1604).
  - Eric Vaccarella. Univ. de Montevallo (Alabama). Elvas, Hidalgo de (1557). *Relação verdadeira dos trabalhos que o Governado d. Fernando de Souto...*
-